



Obsah

II Nelegislativní akty

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ **Poznámka o vstupu v platnost Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou** 1
- ★ **Poznámka o vstupu v platnost Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím** 1
- ★ **Oznámení o vstupu v platnost Dohody mezi Evropskou unií a Norským královstvím o norském finančním mechanismu na období 2009-2014** 2
- ★ **Oznámení o vstupu v platnost Dohody mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejským knížectvím a Norským královstvím o finančním mechanismu EHP na období 2009-2014** 2

NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 405/2011 ze dne 19. dubna 2011, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovoz některých tyčí a prutů z nerezavějící oceli pocházejících z Indie** 3
- ★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 406/2011 ze dne 27. dubna 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 2380/2001, pokud jde o složení doplňkové látky maduramicin amonný alfa⁽¹⁾** 11

★ Nařízení Komise (EU) č. 407/2011 ze dne 27. dubna 2011, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009, pokud jde o začlenění některých předpisů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů týkajících se schvalování typu motorových vozidel, jejich přípojných vozidel a systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla ⁽¹⁾	13
★ Nařízení Komise (EU) č. 408/2011 ze dne 27. dubna 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 o statistice pesticidů, pokud jde o formát pro předávání údajů ⁽¹⁾	21
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 409/2011 ze dne 27. dubna 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 619/2008, kterým se zahajuje stálé nabídkové řízení pro vývozní náhrady týkající se některých mléčných výrobků	23
★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 410/2011 ze dne 27. dubna 2011, kterým se mění nařízení (ES) č. 259/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1290/2005, pokud jde o zveřejňování informací o příjemcích finančních prostředků z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)	24
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 411/2011 ze dne 27. dubna 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	26
Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 412/2011 ze dne 27. dubna 2011 o vydávání dovozních licencí v rámci celních kvót otevřených na obdobím duben 2011 nařízením (ES) č. 327/98 pro rýži	28

SMĚRNICE

★ Prováděcí směrnice Komise 2011/56/EU ze dne 27. dubna 2011, kterou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinné látky cyprokonazolu a kterou se mění rozhodnutí Komise 2008/934/ES ⁽¹⁾	30
★ Prováděcí směrnice Komise 2011/57/EU ze dne 27. dubna 2011, kterou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinné látky fluometuronu a kterou se mění rozhodnutí Komise 2008/934/ES ⁽¹⁾	34



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

Poznámka o vstupu v platnost Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou

Postupy nezbytné pro vstup v platnost Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Islandskou republikou ⁽¹⁾, podepsaného v Bruselu dne 28. července 2010 a prozatímně uplatňovatelného od 1. března 2011, byly dokončeny dne 7. března 2011. Tento protokol tedy vstoupí v platnost v souladu s čl. 3 odst. 2 dne 1. května 2011.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2010, s. 14.

Poznámka o vstupu v platnost Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím

Postupy nezbytné pro vstup v platnost Dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím ⁽¹⁾, podepsaného v Bruselu dne 28. července 2010 a prozatímně uplatňovatelného od 1. března 2011, byly dokončeny dne 7. března 2011. Tento protokol tedy vstoupí v platnost v souladu s čl. 5 odst. 2 dne 1. května 2011.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2010, s. 18.

Oznámení o vstupu v platnost Dohody mezi Evropskou unií a Norským královstvím o norském finančním mechanismu na období 2009-2014

Postupy nezbytné pro vstup v platnost Dohody mezi Evropskou unií a Norským královstvím o norském finančním mechanismu na období 2009–2014⁽¹⁾, podepsané v Bruselu dne 28. července 2010 a prozatímně uplatňované ode dne 1. ledna 2011, byly dokončeny dne 7. března 2011. Z toho vyplývá, že tato dohoda vstoupí v platnost v souladu se svým čl. 9 druhým odstavcem dne 1. května 2011.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2010, s. 10.

Oznámení o vstupu v platnost Dohody mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejnským knížectvím a Norským královstvím o finančním mechanismu EHP na období 2009–2014

Postupy nezbytné pro vstup v platnost Dohody mezi Evropskou unií, Islandem, Lichtenštejnským knížectvím a Norským královstvím o finančním mechanismu EHP na období 2009–2014⁽¹⁾, podepsané v Bruselu ve dnech 28. července a 19. srpna 2010 a prozatímně uplatňovatelné od 1. ledna 2011, byly dokončeny dne 7. března 2011. Tato dohoda tedy vstoupí v platnost v souladu se svým čl. 3 odst. 2 dne 1. května 2011.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 291, 9.11.2010, s. 4.

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 405/2011

ze dne 19. dubna 2011,

kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovoz některých tyčí a prutů z nerezavějící oceli pocházejících z Indie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 15 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Evropskou komisí po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ŘÍZENÍ

1.1 Prozatímní opatření

- (1) Komise uložila prostřednictvím nařízení (EU) č. 1261/2010⁽²⁾ (dále jen „prozatímní nařízení“) prozatímní vyrovnávací clo na dovoz některých tyčí z nerezavějící oceli pocházejících z Indie.
- (2) Řízení bylo zahájeno na základě podnětu, který dne 15. února 2010 podala Evropská federace průmyslu železa a oceli (Eurofer) (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících podstatnou část, v tomto případě více než 25 %, celkové výroby některých tyčí z nerezavějící oceli v Unii.
- (3) Jak je stanoveno ve 23. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, šetření ohledně subvencování a újmy se týkalo období od 1. dubna 2009 do 31. března 2010 (dále jen „období šetření“). Průzkum trendů významných pro posouzení újmy se týkal období od roku 2007 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 29.12.2010, s. 57.

1.2 Následný postup

- (4) Po sdělení nejdůležitějších skutečností a úvah, na jejichž základě bylo rozhodnuto o uložení prozatímních vyrovnávacích opatření (dále jen „poskytnutí prozatímních informací“), se k prozatímním zjištěním písemně vyjádřila řada zúčastněných stran. Strany, které o to požádaly, dostaly možnost slyšení. Komise nadále shromažďovala veškeré informace, jež považovala za nezbytné pro konečná zjištění. Ústní a písemné připomínky předložené zúčastněnými stranami byly zváženy a případně zohledněny.
- (5) Všem zúčastněným stranám byly sděleny základní skutečnosti a úvahy, z nichž vycházel záměr doporučit uložení konečného vyrovnávacího cla na dovoz některých tyčí z nerezavějící oceli pocházejících z Indie a konečný výběr částek zajištěných v podobě prozatímního cla. Po tomto konečném poskytnutí informací byla stranám ponechána lhůta, ve které mohly zaujmout stanovisko.

1.3 Strany dotčené řízením

- (6) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se stran dotčených daným řízením, potvrzují se 5. až 22. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

2.1 Dotčený výrobek

- (7) Je třeba připomenout, že, jak uvádí 24. bod odůvodnění prozatímního nařízení, za „dotčený výrobek“ byly určeny tyče a pruty z nerezavějící oceli, po tváření za studena nebo povrchové úpravě za studena již dále neopracované, jiné než tyče a pruty s kruhovým příčným průřezem o průměru 80 mm nebo větším, pocházející z Indie, v současnosti kódů KN 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 a 7222 20 89.
- (8) Jeden vyvážející výrobce z Indie uvedl, že tyče z nerezavějící oceli s kruhovým příčným průřezem o průměru menším než 80 mm, které však nejsou v rozmezí tolerance H6 až H11, by měly být vyloučeny z šetření, protože se na ně nevztahuje definice výrobku.

- (9) Toto tvrzení bylo odmítnuto, neboť v definici výrobku se na toleranci neodkazuje. Kontrolní číslo výrobku (PCN) v dotazníku sice obsahuje položku výlučně určenou pro tolerance v rozmezí H6 až H11, ta je však uvedena pouze pro účely srovnání a pro výrobek, jenž je předmětem šetření, nemá závazné důsledky. Z toho důvodu se dospělo k názoru, že výrobky, které nejsou v rozmezí tolerance H6 až H11, by neměly být z šetření vyloučeny.
- (10) Je třeba poznamenat, že výrobky, které nejsou v rozmezí tolerance H6 až H11, byly pro výpočet prozatímního rozpětí subvencování a újmy zohledněny.

2.2 Obdobný výrobek

- (11) Jelikož k obdobnému výrobku nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrzuje se 25. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3. SUBVENCOVÁNÍ

3.1 Úvod

- (12) Ve 26. bodě odůvodnění prozatímního nařízení se odkazuje na tyto režimy, v jejichž rámci jsou údajně poskytovány subvence:
- a) režim „Kniha celních nároků“;
 - b) režim předběžného povolení;
 - c) režim podpory vývozu kapitálového zboží;
 - d) režim pro subjekty orientované na vývoz;
 - e) režim vývozních úvěrů.
- (13) Výrobní odvětví Unie vyjádřilo pochybnosti o tom, zda Komise neopomněla zohlednit řadu programů subvencí. Odvětví tak dospělo k názoru, že subvence, které indičtí výrobci podle šetření obdrželi, byly podhodnoceny.
- (14) V reakci na tuto skutečnost je nutné poznamenat, že podnět obsahoval velký počet národních a místních režimů subvencí, které byly zahrnuty do dotazníku pro

vyvážející výrobce v Indii a prošetřeny Komisí. Avšak pouze v případě programů uvedených výše ve 12. bodě odůvodnění bylo shledáno, že vyvážející výrobci, jichž se šetření týkalo a již byli zařazeni do vzorku, obdrželi subvence.

- (15) Výrobní odvětví Unie také tvrdilo, že závěry Komise odporují závěru ministerstva obchodu USA (US DOC), které v nedávném řízení o uložení vyrovnávacího cla týkajícího se vývozu oceli z Indie zjistilo daleko vyšší subvence. K tomu je však třeba poznamenat, že se tyto závěry týkají jiného výrobku a jiného vyšetřovacího období. Toto tvrzení se proto zamítá.
- (16) Jelikož nebyly vzneseny žádné jiné připomínky, potvrzuje se 26. až 28. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3.2 Režim „Kniha celních nároků“ (dále jen „KCN“)

- (17) Několik stran tvrdilo, že režim KCN by neměl být považován za napadnutelné subvence, neboť účelem tohoto režimu je vyrovnat dovozní cla. Jak je vysvětleno ve 38. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, tento režim nelze považovat za přípustný režim vracení cla nebo režim vracení u náhradních vstupů ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu ii) základního nařízení, jelikož nesplňuje pravidla stanovená v příloze I písm. i), v příloze II (definice a pravidla navracení) a příloze III (definice a pravidla navracení u náhradních vstupů) základního nařízení. Zejména jde o to, že vývozce nemá žádnou povinnost bezcelně dovezené zboží při výrobním procesu skutečně spotřebovat a výše kreditu není vypočtena ve vztahu ke skutečně využitým vstupům. Navíc neexistuje žádný systém nebo postup pro potvrzení, které vstupy jsou spotřebovávány při procesu výroby vyváženého výrobku nebo zda došlo k nadměrné platbě dovozního cla ve smyslu přílohy I písm. i) a příloh II a III základního nařízení. V neposlední řadě má vývozce nárok čerpat výhody režimu KCN bez ohledu na to, zda vůbec nějaké vstupy doveze. Pro získání výhody stačí, aby vývozce prostě vyvezl zboží, aniž by prokazoval, že byl dovezen nějaký vstupní materiál. Dokonce i vývozci, kteří obstarávají veškeré vstupy na místě a nedovážejí žádné zboží, které lze použít jako vstupy, mají nárok na čerpání výhod v rámci režimu KCN. Tato tvrzení se proto zamítají.
- (18) Pokud jde o prodej licence KCN, jedna strana tvrdila, že skutečná prodejní cena nedosahovala hodnoty licence a výhoda proto byla menší. V této souvislosti je třeba poznamenat, že výhoda získaná podle tohoto režimu byla vypočítána na základě výše kreditu poskytnutého v rámci této licence, bez ohledu na to, zda byla licence použita pro vyrovnání dovozních cel či zda byla skutečně prodána. Má se zato, že jakýkoli prodej licence za cenu pod její nominální hodnotou je čistě obchodní rozhodnutí, které nemění výši výhody poskytované v rámci tohoto režimu. Toto tvrzení se proto zamítá.

(19) Jedna strana dále tvrdila, že by se výhoda získaná v rámci tohoto režimu neměla určovat podle vývozní hodnoty, nýbrž podle skutečného využití licence KCN – a to i v případě, že byl režim KCN považován za napadnutelný. Co se toho týče, je nutné připomenout, že v souladu s čl. 3 odst. 2 a článkem 5 základního nařízení byla výše napadnutelných subvencí vypočtena na základě výhody, kterou získal příjemce a která byla zjištěna za období šetření. V tomto ohledu se mělo zato, že výhodu příjemce získá v momentě, kdy dojde k vývozní transakci uskutečněné v rámci tohoto režimu. V tomto okamžiku je indická vláda povinna se zříct celních poplatků, čímž vzniká finanční příspěvek ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu i) základního nařízení. Jakmile celní orgány vydají vývozní přepravní doklad uvádějící mimo jiné i výši kreditu v rámci režimu KCN, která má být pro příslušnou vývozní transakci udělena, nemůže již indická vláda sama rozhodnout, zda subvenci poskytnout či nikoli. Společnost, která ví, že v rámci režimu KCN získá subvence, je v tomto ohledu zvýhodněna, protože může tyto subvence zohlednit a nabídnout nižší ceny. Pro zjištění, zda byla výhoda poskytnuta, je rozhodující okamžik vývozu, nikoli následné využití, protože vývozce, který takové právo získal, „je na tom finančně lépe“. Toto tvrzení se proto zamítá.

(20) Jelikož ohledně tohoto režimu nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrzují se 29. až 41. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3.3 Režim předběžného povolení (dále jen „PP“)

(21) Jedna strana tvrdila, že režim PP je třeba považovat za režim vracení cla, neboť dovezené materiály se používají na výrobu vyváženého zboží. 54. bod odůvodnění prozatímního nařízení v reakci na toto tvrzení uvádí, že podprogram využitý v tomto daném případě nelze považovat za přípustný systém vracení cla nebo režim vracení u náhradních vstupů ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu ii) základního nařízení. Nevyhovuje pravidlům stanoveným v příloze I písm. i), příloze II (definice a pravidla pro navracení) a příloze III (definice a pravidla pro navracení u náhradních vstupů) základního nařízení. Indická vláda neuplatnila účinným způsobem žádný kontrolní systém ani postup, aby ověřila, zda byly vstupy spotřebovány při výrobě vyváženého výrobku a v jakém objemu (příloha II část II odst. 4 základního nařízení a v případě systémů navracení u náhradních vstupů příloha III část II odst. 2 základního nařízení). Rovněž se má za to, že standardní normy vstupů a výstupů pro dotčený výrobek nebyly dostatečně přesné a nemohou samy o sobě tvořit kontrolní systém skutečné spotřeby, protože jsou vytvořeny tak, že neumožňují indické vládě ověřovat s dostatečnou přesností, jaká množství vstupů jsou spotřebovávána při výrobě vyváženého výrobku. Indická vláda kromě toho neprovedla další přezkoumání na základě skutečných vstupů, ačkoli za normálních okolností by takové přezkoumání bylo vzhledem k absenci účinně uplatňovaného kontrolního systému potřebné (příloha II část II

odst. 5 a příloha III část II odst. 3 základního nařízení). Tento podprogram je tudíž napadnutelný a příslušné tvrzení se odmítá.

(22) Pokud jde o výpočet výše subvencí, oproti tvrzení jedné strany musely být pro určení výše napadnutelné výhody zohledněny výhody, které v rámci režimu PP získaly jiné než dotčené výrobky. V rámci režimu PP neexistuje žádná povinnost, která by omezovala využití výhody pro dovoz vstupního materiálu osvobozeného od cla v souvislosti s konkrétním výrobkem. V důsledku toho je možné využít pro dotčený výrobek všech výhod poskytovaných tímto režimem.

(23) Jelikož ohledně tohoto režimu nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrzují se 42. až 58. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3.4 Režim podpory vývozu kapitálového zboží (dále jen „PVKZ“)

(24) Protože ohledně tohoto režimu nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrzuje se 59. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3.5 Režim pro subjekty orientované na vývoz (dále jen „SOV“)

(25) Dříve než se zmíní řada připomínek předložených společnostmi ze vzorku, která měla status SOV, je nutné připomenout, že rozhodující povinností SOV, jak je stanovena v dokumentech FT-policy 2004–2009 a FT-policy 2009–2014, je dosáhnout čistých devizových příjmů, tj. v referenčním období (5 let) musí být celková hodnota vývozu vyšší než celková hodnota dovezeného zboží. V rámci režimu pro SOV mohou být zřízeny všechny podniky, pokud se v zásadě zaváží vyvážet veškerou svou produkci zboží nebo služeb.

(26) Za to mohou SOV využít řadu úlev uvedených v 66. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Tyto úlevy jsou stanoveny zákonem v závislosti na vývozní výkonnosti, a jsou proto považovány za specifické a napadnutelné podle čl. 4 odst. 4 prvního pododstavce písm. a) základního nařízení. Vývozní cíl SOV, jak je uvedeno v kapitole 6.1 dokumentu FT-policy 2009–2014, je nutnou podmínkou k získání příslušných subvencí.

(27) Osvobození, kterých SOV využívá, jsou všechna stanovena zákonem v závislosti na vývozní výkonnosti. Režim pro SOV nelze považovat za přípustný režim vracení cla nebo režim vracení cla u náhradních vstupů ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu ii) základního nařízení. Nevyhovuje přísným pravidlům stanoveným v příloze I (písmena

- h) a i)), v příloze II (definice a pravidla pro navrácení) a příloze III (definice a pravidla pro navrácení u náhradních vstupů) základního nařízení.
- (28) Dále nebylo potvrzeno, že indická vláda uplatňuje kontrolní systém či postup, aby ověřila, zda a v jakém rozsahu byly vstupy získané bezcelně nebo bez daně z prodeje spotřebovány při výrobě vyváženého výrobku (příloha II část II odst. 4 základního nařízení a v případě režimů vrácení cla u náhradních vstupů příloha III část II odst. 2 základního nařízení). Uplatňovaný kontrolní systém má za cíl sledovat plnění povinnosti dosažení čistých devizových příjmů a nikoli sledovat spotřebu dovážených výrobků při výrobě vyváženého zboží.
- (29) Pokud jde o zmíněnou stranu se statusem SOV, aby bylo možné napadnout jakékoli výhody, musí být splněny tyto dvě podmínky: i) neexistence kontrolního systému a ii) poskytnutí nadměrných úlev. V této souvislosti je třeba poznamenat, že je nezbytné, aby indická vláda prokázala, že uplatňuje řádný kontrolní systém, který jí umožňuje určit jaké vstupy byly při výrobě spotřebovány a v jakém rozsahu. Neexistence řádného kontrolního systému bude dále zmíněna níže. Poskytnutí nadměrných úlev je relevantní pouze v případě, že bylo zjištěno, že určitý režim – v tomto případě režim pro SOV – je režim vrácení cla *bona fide*, který splňuje požadavky příloh I, II a III základního nařízení. Jak již bylo vysvětleno ve výše uvedeném 27. bodu odůvodnění, režim pro SOV nelze považovat za přípustný režim vrácení cla nebo režim vrácení cla u náhradních vstupů ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu ii) základního nařízení.
- (30) Strana dále zdůraznila, že režim pro SOV údajně automaticky umožňuje bezcelní dovoz surovin pro vývoz konečného zboží. Strana tvrdila, že režim pro SOV je srovnatelný se systémem řízení dovozu v rámci aktivního zušlechťovacího styku, nikoli s režimem vrácení cla. Podle názoru této strany, se tyto dva režimy zásadně liší, třebaže oba teoreticky směřují ke stejnému výsledku (vývoz zboží, které bylo vyrobeno ze surovin, u kterých nebylo vybráno dovozní clo). Aby podpořila svůj názor, strana tvrdila, že v rámci režimu vrácení cla má vývozce právo požádat o náhradu cla uloženého na suroviny, ze kterých bylo vyrobeno konečné zboží. V rámci režimu aktivního zušlechťovacího styku je vývozce osvobozen od veškerého dovozního cla, avšak má ze zákona povinnost zaplatit clo za veškeré konečné zboží prodané na domácím trhu. Strana tvrdila, že v rámci režimu aktivního zušlechťovacího styku nemohou být poskytnuty nadměrné úlevy.
- (31) K tomu je třeba v první řadě poznamenat, že pouze v případech, ve kterých existuje uplatňovaný kontrolní systém, který má sledovat spotřebu dovážených výrobků při výrobě vyváženého zboží, je možné určit, zda byly poskytnuty nadměrné úlevy. Pokud jde o tvrzení této strany, že režim pro SOV není režim vrácení cla, je nutné poznamenat, že poznámka pod čarou č. 2 přílohy I základního nařízení jasně stanoví, že pro účely tohoto nařízení se „úlevou nebo vrácením“ rozumí rovněž plné nebo částečné osvobození od dovozních poplatků nebo odklad jejich platby. Mělo by být zřejmé, že základní koncept režimů vrácení, náhrady či osvobození je stejný, tj. že dovozní cla na dovoz surovin se ani neplatí, ani se nenahrazují, pokud se takové suroviny použijí na výrobu výrobků následně vyvážených. Závěrem by mělo být jasné, že režim pro SOV musí být v souladu s požadavky příloh I, II a III základního nařízení, aby bylo možné určit, zda může být považován za režim vrácení cla v dobré víře.
- (32) Strana dále tvrdila, že SOV je předmětem řádného kontrolního systému a dalších kontrolních opatření, pokud jde o vývoz a prodej na domácím trhu. Strana tvrdila, že v této záležitosti nejsou relevantní pouze zahraniční obchodní politika (FTP) a Příručka postupů (Handbook of Procedure – HOP), která stanoví příslušné zákony a postupy. Mělo by se také zjistit, zda v Indii existují nějaké další zákony a právní předpisy, které zřizují přiměřený a účinný kontrolní systém. Na podporu svého stanoviska strana uvedla, že, pokud jde o dovoz, nákup na domácím trhu, vývoz a prodej na domácím trhu, je v souladu s oddílem 6.10.1 Příručky postupů ze zákona povinná vést řádnou evidenci a ukládat digitálně podepsané čtvrtletní a výroční zprávy o pokroku. Strana dále tvrdila, že má v souladu s hlavním zákonem o spotřební dani z roku 1944 (Central Excise Act) zákonnou povinnost vystavovat při prodejkách na domácím trhu daňový doklad, který například jasně dokládá splatné daně. Podle tohoto zákona musí tato strana také příslušným orgánům měsíčně předkládat podrobné informace o svých prodejkách na domácím trhu. Podle zákona o společnostech z roku 1956 (Companies Act) a platných účetních standardů je tato strana ze zákona povinná ve svých auditovaných účetních závěrkách poskytnout podrobné informace o dovozu a veřejných zakázkách na domácím trhu, jakož i vývozu a prodeji na domácím trhu.
- (33) Pokud jde o toto tvrzení, je nesporné, že zmíněný zákon o společnostech může poskytnout rámec pro účetní standardy v Indii. Pro posouzení napadnutelnosti režimu pro SOV je však podstatné, zda indická vláda uplatňuje systém, který umožňuje ověřit, zda a v jakém rozsahu byly vstupy osvobozené od cla či daní spotřebovány při výrobě vyváženého výrobku.
- (34) Požadavky stanovené v hlavním zákonu o spotřební dani (Central Excise Act) slouží zcela jiným účelům, tj. mají zajistit, že jsou při prodejkách na domácím trhu v Indii placeny příslušné daně. Zákon nekontroluje bezcelně

dovezené materiály, ani nekontroluje souvislost mezi vstupy osvobozenými od cla a výslednými výrobky určenými na vývoz, takže nemůže být považován za kontrolní systém určující, zda jde o režimy vrácení cla.

(35) Pokud jde o další zavedená kontrolní opatření, je třeba připomenout, jak zmiňuje 69. bod odůvodnění prozatímního nařízení, že SOV nemá v žádném okamžiku povinnost určovat vzájemný vztah mezi každou dovozní zásilkou a místem určení odpovídajícího výsledného výrobku. Pouze takové kontroly zásilek by však indickým orgánům umožnily získat dostatek informací o konečném místě určení vstupů a zkontrolovat, zda osvobození od cla/daně z prodeje nepřevyšuje vstupy pro produkci na vývoz.

(36) I přes pečlivé zvážení tvrzení této strany se tak potvrdilo, že indická vláda neuplatňovala žádný účinný kontrolní systém ani postup, aby ověřila, zda a v jakém rozsahu byly vstupy získané bezcelně a bez daně z prodeje spotřebovány při výrobě vyváženého výrobku (příloha II část II odst. 4 základního nařízení a v případě vrácení cla u náhradních vstupů příloha III část II odst. 2 základního nařízení). Indická vláda navíc neprovedla další přezkoumání založené na skutečných vstupech, přestože by takové přezkoumání bylo při neexistenci účinného kontrolního systému zpravidla nutné (příloha II část II odst. 5 a příloha III část II odst. 3 základního nařízení). Indická vláda mimoto nepředložila žádné důkazy o tom, že nebyly poskytnuty nadměrné úlevy.

(37) Zmíněná strana tvrdila, že pro výpočet subvencí měla Komise zohlednit cla zaplacená z prodeje konečných výrobků na domácím trhu. V reakci na toto tvrzení je třeba poznamenat, že ačkoliv účelem zřízení SOV je dosáhnout čistých devizových příjmů, může SOV část své výroby prodat na domácím trhu. Podle režimu pro SOV je zboží považováno za dovážené zboží, ačkoli je nutné zaplatit pouze 50 % preferenční celní sazbu. Z toho důvodu není SOV v jiné situaci než ostatní společnosti působící na domácím trhu, tj. z nakoupeného zboží musí platit příslušná cla/daně. V této souvislosti by mělo být jasné, že rozhodnutí indické vlády zdanit zboží určené ke spotřebě na domácím trhu neznamená, že osvobození SOV od dovozních cel a daní z prodeje není výhodou ve vztahu k vývoznímu prodeji dotčeného výrobku. Kromě toho nemá prodej na domácím trhu žádný dopad na obecnější hodnocení toho, zda existuje přiměřený kontrolní systém.

(38) Strana také tvrdila, že Komise použila při výpočtu výše subvence chybný jmenovatel. Strana tvrdila, že správným jmenovatelem je obrat z celkového prodeje, nikoli obrat z vývozního prodeje. Toto tvrzení je nutné odmítnout. V souladu s čl. 7 odst. 2 základního nařízení byla tato výše subvence (čitatel) vypočtená podle režimu přepočtena v průběhu období šetření na celkový vývozní obrat jako příslušný jmenovatel, neboť subvence závisí na

vývozní výkonnosti. Skutečnost, že SOV má možnost prodat část své produkce na domácím trhu nemění nic na tom, že jasným cílem režimu pro SOV je vývoz.

(39) Strana tvrdila, že výhody, které získává společnost, by měly odpovídat úrokovým nákladům, kterých se indická vláda vzdala v době, která uplynula od dovozu surovin do vývozu hotových tyčů z nerezavějící oceli z Indie. Aby podpořila své tvrzení, strana se odvolala na nedávné předběžné zjištění ministerstva obchodu USA (US DOC), ke kterému toto ministerstvo došlo v souvislosti s antisubvenčním přezkumem týkajícím se nového odesílatele. V tomto případě byla nezaplacená cla považována za bezúrokovou půjčku poskytnutou společnosti v momentě dovozu. V této souvislosti je třeba poznamenat, že metodika výpočtu amerického ministerstva obchodu není pro Komisi nikterak závazná, pro Komisi jsou závazná ustanovení základního nařízení. Pokud jde o tento daný případ, použitou metodiku výpočtu vysvětlují 75. a 76. bod odůvodnění prozatímního nařízení. Toto tvrzení by v každém případě bylo relevantní pouze tehdy, pokud by zaplacení cla bylo pouze odloženo (poznámka pod čarou č. 3 přílohy I základního nařízení), nikoli pokud by od jeho zaplacení byla společnost osvobozena, jak je tomu v tomto daném případě.

(40) Vzhledem k výše uvedenému se potvrzují 60. až 77. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3.6 Režim vývozních úvěrů (dále jen „RVÚ“)

(41) Jedna strana připustila, že na své vyvážené výrobky obdržela preferenční úvěr, avšak tvrdila, že sazba úvěru byla značně vyšší než běžné sazby úvěrů poskytované v EU, a proto by tento úvěr neměl být považován za výhodu.

(42) Ohledně toho je nutné poznamenat, že výpočet výše subvencí vycházel z rozdílu mezi úroky zaplacenými za vývozní úvěry a částkou, kterou by dotčená společnost v Indii musela zaplatit za své využití běžné komerční úvěry. V tomto případě byla pro výpočet výše subvence použita domácí referenční hodnota. Toto tvrzení se proto zamítá.

(43) Jelikož ohledně tohoto režimu nebyly vzneseny žádné další připomínky, potvrzují se 78. až 86. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3.7 Výše napadnutelných subvencí

(44) Výše napadnutelných subvencí v souladu s ustanoveními základního nařízení vyjádřená *ad valorem* dosahuje rozmezí 3,3 % až 4,3 %. Jelikož jsou tyto úrovně shodné s úrovněmi uvedenými v 87. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, tento bod odůvodnění se potvrzuje.

REŽIM→	KCN (*)	PP (*)	SOV (*)	RVÚ (*)	Celkem
SPOLEČNOST					
Chandan Steel Ltd.	1,5 %	1,5 %		0,4 %	3,4 %
Venus group	2,6 % až 3,4 %	0 až 0,8 %			3,3 % (**)
Viraj Profiles Vpl. Ltd.			4,3 %		4,3 %

(*) Subvence označené hvězdičkou jsou vývozní subvence.

(**) Vážený průměr skupiny.

- (45) 88. bod prozatímního nařízení uvádí metodiku stanovení subvenčního rozpětí pro spolupracující společnosti, které nebyly zařazeny do vzorku. Podle čl. 15 odst. 3 základního nařízení činí rozpětí subvencí pro spolupracující společnosti nezařazené do vzorku 4,0 %, toto rozpětí bylo vypočteno na základě váženého průměru rozpětí subvencí stanovených pro spolupracující společnosti zařazené do vzorku. Potvrzuje se proto 88. bod prozatímního nařízení.
- (46) Základ pro stanovení celostátního subvenčního rozpětí byl stanoven v 89. bodě odůvodnění prozatímního nařízení. Jelikož v této souvislosti nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrzuje se 89. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

4. VÝROBNÍ ODVĚTVÍ UNIE

- (47) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se výrobního odvětví Unie, potvrzují se 90. až 93. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

5. ÚJMA

- (48) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se újmy, potvrzují se 94. až 122. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

6. PŘÍČINNÁ SOUVISLOST

- (49) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se příčinné souvislosti, potvrzují se 123. až 136. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

7. ZÁJEM UNIE

- (50) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky týkající se zájmu Unie, potvrzují se závěry 137. až 148. bodu odůvodnění prozatímního nařízení.

8. KONEČNÁ VYROVNÁVACÍ OPATŘENÍ

8.1 Úroveň pro odstranění újmy

- (51) Jedna strana tvrdila, že průměrné ziskové rozpětí před zdaněním ve výši 9,5 %, které vycházelo ze situace v roce 2007 a bylo využíváno pro výpočet cen nepůsobících újmy a pro zjištění rozpětí újmy, není reprezentativní pro dlouhodobé ziskové rozpětí výrobního odvětví před zdaněním. Strana tvrdila, že příslušný rok,

ze kterého vycházel výpočet zisku, byl netypickým rokem, a že roky 2005 a 2006 by byly reprezentativnější, neboť to byly obvyklé hospodářské roky, ve kterých se ziskové rozpětí pohybovalo mezi 4 až 6 %.

- (52) Výpočet cílového zisku použitý v prozatímní fázi vycházel z váženého průměru ziskového rozpětí, které výrobci z Unie zařazení do vzorku získali v roce 2007. Tento rok byl považován za poslední z reprezentativních roků, ve kterých výrobci z Unie netrpěli subvencemi způsobujícími újmu. Tato připomínka se proto zamítá, výpočet ziskového rozpětí použitý v prozatímní fázi se potvrzuje.

- (53) Vzhledem k tomu, že nebyly obdrženy žádné další připomínky týkající se úrovně pro odstranění újmy, potvrzují se 149. až 153. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

8.2 Závěr o úrovni pro odstranění újmy

- (54) Potvrzuje se metodika použitá v prozatímním nařízení.

8.3 Výše cel

- (55) Vzhledem k výše uvedenému a v souladu s čl. 15 odst. 1 základního nařízení by mělo být uloženo konečné vyrovnávací clo, a to na úrovni dostatečné k odstranění újmy působené subvencovaným dovozem, aniž by bylo překročeno zjištěné subvenční rozpětí.

- (56) Na základě výše uvedených skutečností byly sazby vyrovnávacího cla stanoveny porovnáním rozpětí pro odstranění újmy a rozpětí subvencí. Navrhují se proto následující sazby vyrovnávacího cla:

Společnost	Rozpětí subvencí	Rozpětí újmy	Sazba vyrovnávacího cla
Chandan Steel Ltd.	3,4 %	28,6 %	3,4 %
Venus group	3,3 %	45,9 %	3,3 %
Viraj Profiles Vpl. Ltd.	4,3 %	51,5 %	4,3 %
Spolupracující společnosti nezařazené do vzorku	4,0 %	44,4 %	4,0 %
Všechny ostatní společnosti	4,3 %	51,5 %	4,3 %

- (57) Individuální sazby vyrovnávacího cla pro společnosti uvedené v tomto nařízení byly stanoveny na základě zjištění tohoto šetření. Odrážejí tedy situaci těchto společností zjištěnou během tohoto šetření. Tyto celní sazby (oproti celostátnímu clu použitelnému na „všechny ostatní společnosti“) jsou proto výlučně použitelné na dovozy výrobků pocházejících z Indie a vyrobených uvedenými společnostmi, tedy konkrétními uvedenými právníky osobami. Na dovážené výrobky vyrobené jakoukoli jinou společností, která není konkrétně uvedena v normativní části tohoto nařízení, včetně

subjektů ve spojení se společnostmi konkrétně uvedeny, se tyto sazby nevztahují a tyto výrobky podléhají celní sazbě použitelné na „všechny ostatní společnosti“.

- (58) Každou žádost o použití těchto individuálních sazeb vyrovnávacího cla pro společnosti (například poté, co se změnil název subjektu, nebo po vytvoření nových výrobních nebo obchodních subjektů) je třeba předložit Komisi⁽¹⁾ spolu se všemi příslušnými informacemi, zejména pokud jde o jakékoli změny v činnostech společnosti spojených s výrobou, domácím prodejem a vývozním prodejem, např. v souvislosti se změnou názvu nebo změnou týkající se výrobních a obchodních subjektů. Toto nařízení se v případě potřeby odpovídajícím způsobem pozmění a seznam společností požívajících výhod individuálních celních sazeb se zaktualizuje.

8.4 Konečný výběr prozatímních cel

- (59) Vzhledem k rozsahu zjištěných subvenčních rozpětí a vzhledem k úrovni újmy způsobené výrobnímu odvětví Unie se má zato, že je nezbytné s konečnou platností vybrat částky zajištěné v podobě prozatímního vyrovnávacího cla uloženého prozatímním nařízením,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ukládá se konečné vyrovnávací clo na dovoz tyčí a prutů z nerezavějící oceli, po tváření za studena nebo povrchové úpravě za studena již dále neopracovaných, jiných než tyčí a prutů s kruhovým příčným průřezem o průměru 80 mm nebo větším, pocházejících z Indie, v současnosti kódů KN 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 a 7222 20 89.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. dubna 2011.

Za Radu
předseda
MARTONYI J.

2. Sazba konečného vyrovnávacího cla použitelná na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením je pro výrobky popsané v odstavci 1 a vyrobené níže uvedenými společnostmi stanovena takto:

Společnost	Clo (%)	Doplňkový kód TARIC
Chandan Steel Ltd., Bombaj	3,4	B002
Venus Wire Industries Pvt. Ltd., Bombaj Precision Metals, Bombaj Hindustan Inox Ltd., Bombaj Sieves Manufacturer India Pvt. Ltd., Bombaj	3,3	B003
Viraj Profiles Vpl. Ltd., Thane	4,3	B004
Společnosti uvedené v příloze	4,0	B005
Všechny ostatní společnosti	4,3	B999

3. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

Článek 2

Částky zajištěné v podobě prozatímních vyrovnávacích cel uložených podle nařízení (EU) č. 1261/2010 na dovoz tyčí a prutů z nerezavějící oceli, po tváření za studena nebo povrchové úpravě za studena již dále neopracovaných, jiných než tyčí a prutů s kruhovým příčným průřezem o průměru 80 mm nebo větším, pocházejících z Indie, v současnosti kódů KN 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81 a 7222 20 89, se s konečnou platností vybírají.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Evropská komise, Generální ředitelství pro obchod, Ředitelství H, 1049 Brusel, Belgie.

PŘÍLOHA

**INDIČTÍ SPOLUPRACUJÍCÍ VYVÁŽEJÍCÍ VÝROBCI NEZAŘAZENÍ DO VZORKU
DOPLŇKOVÝ KÓD TARIC B005**

Název společnosti	Město
Ambica Steel Ltd.	Nové Dillí
Bhansali Bright Bars Pvt. Ltd.	Navi-Mumbai
Chase Bright Steel Ltd.	Navi-Mumbai
D.H. Exports Pvt. Ltd.	Bombaj
Facor Steels Ltd.	Nagpur
Global smelters Ltd.	Kanpur
Indian Steel Works Ltd.	Navi-Mumbai
Jyoti Steel Industries Ltd.	Bombaj
Laxcon Steels Ltd.	Ahmedabád
Meltroll Engineering Pvt. Ltd.	Bombaj
Mukand Ltd.	Thane
Nevatia Steel & Alloys Pvt. Ltd.	Bombaj
Panchmahal Steel Ltd.	Kalol
Raajratna Metal Industries Ltd.	Ahmedabád
Rimjhim Ispat Ltd.	Kanpur
Sindia Steels Ltd.	Bombaj
SKM Steels Ltd.	Bombaj
Parekh Bright Bars Pvt. Ltd.	Thane
Shah Alloys Ltd.	Gandhinagar

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 406/2011**ze dne 27. dubna 2011,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2380/2001, pokud jde o složení doplňkové látky maduramicin amonný alfa****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví možnost změny povolení doplňkové látky na základě žádosti držitele povolení a stanoviska Evropského úřadu pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“).
- (2) Používání maduramicinu amonného alfa, který patří do skupiny „kokcidiostatika a ostatní léčivé látky“, bylo v souladu se směrnicí Rady 70/524/EHS⁽²⁾ povoleno na dobu deseti let jako doplňková látka k použití pro výkrm kuřat nařízením Komise (ES) č. 2430/1999⁽³⁾ a k použití u krůt nařízením Komise (ES) č. 2380/2001⁽⁴⁾.
- (3) Držitel povolení předložil žádost o změnu povolení, pokud jde o složení nosiče doplňkové látky. Na podporu své žádosti předložil držitel povolení příslušné údaje.
- (4) Ve svém stanovisku ze dne 8. prosince 2010⁽⁵⁾ došel úřad k závěru, že používání tohoto nového složení doplňkové látky u krůt by nemělo vzbuzovat žádné další obavy ohledně vlivu na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo životní prostředí, a že toto nové složení je účinné při tlumení kokcidiózy.

(5) Podmínky stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny.

(6) Nařízení (ES) č. 2380/2001 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Jelikož změny podmínek povolení nesouvisí s bezpečnostními důvody, je vhodné stanovit přechodné období pro spotřebování stávajících zásob premixů a krmných směsí.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha nařízení (ES) č. 2380/2001 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Premixy a krmné směsi obsahující maduramicin amonný alfa, které jsou vyrobeny v souladu s nařízením (ES) č. 2380/2001, mohou být nadále uváděny na trh a používány do vyčerpání zásob.

*Článek 3*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29.⁽²⁾ Úř. věst. L 270, 14.12.1970, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 296, 17.11.1999, s. 3.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 321, 6.12.2001, s. 18.⁽⁵⁾ EFSA Journal 2011; 9(1):1954.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka (obchodní název)	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Minimální obsah	Maximální obsah	Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						mg účinné látky/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %			
Kokcidostatika a jiné léčebné látky									
E 770	Alpharma Belgium BVBA	Maduramicin ammoium alpha 1 g/100 g (Cygro 1 %)	Složení doplňkové látky: Maduramicin amonný alfa: 1 g/100 g Sodná sůl karboxymethylcelulózy: 2 g/100 g Dihydrát síranu vápenatého: 97 g/100 g Účinná látka Maduramicin amonný alfa C ₄₇ H ₈₃ O ₁₇ N Číslo CAS: 84878-61-5, amonná sůl polyetherické monokarboxylové kyseliny produkované při fermentačním procesu kmenem <i>Actinomadura yumaensis</i> (ATCC 31585) (NRRL 12515) Přidružené nečistoty: Maduramicin amonný beta: < 10 %	Krůty	16 týdnů	5	5	1. Ochranná lhůta nejméně pět dnů před porážkou. 2. V návodu k použití musí být uvedeno: „Nebezpečné pro koňovité“. Toto krmivo obsahuje ionofor: podávání této látky současně s některými léčebnými látkami (např. tiamulinem) může být kontraindikováno.	15.12.2011“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 407/2011

ze dne 27. dubna 2011,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009, pokud jde o začlenění některých předpisů Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů týkajících se schvalování typu motorových vozidel, jejich přípojných vozidel a systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 661/2009 ze dne 13. července 2009 o požadavcích pro schvalování typu motorových vozidel, jejich přípojných vozidel a systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla z hlediska obecné bezpečnosti⁽¹⁾, a zejména na čl. 14 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 97/836/ES⁽²⁾ přistoupila Unie k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel (revidovaná dohoda z roku 1958).
- (2) Rozhodnutím 97/863/ES přistoupila Unie k předpisům EHK OSN č. 1, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 28, 31, 34, 37, 38, 39, 43, 44, 46, 48, 58, 66, 73, 77, 79, 80, 87, 89, 90, 91, 93, 97, 98, 99, 100 a 102.
- (3) Rozhodnutím Rady ze dne 28. února 2000 přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 110 týkajícímu se zvláštních součástí motorových vozidel, která ve svém pohonném systému používají stlačený zemní plyn (CNG), a vozidel s ohledem na zástavbu zvláštních součástí schváleného typu pro použití stlačeného zemního plynu (CNG) k jejich pohonu.
- (4) Rozhodnutím Rady 2000/710/ES⁽³⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 67, který se týká schvalování typu zvláštních zařízení pro motorová vozidla poháněná zkapalněným ropným plynem.
- (5) Rozhodnutím Rady ze dne 7. listopadu 2000 přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 112, který se týká

jednotných ustanovení pro schvalování typu světlometů motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených žárovkami a/nebo LED moduly.

- (6) Rozhodnutím Rady 2001/395/ES⁽⁴⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 13-H o schvalování typu osobních automobilů z hlediska brzdových zařízení.
- (7) Rozhodnutím Rady 2001/505/ES⁽⁵⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 105 o schvalování typu vozidel určených k přepravě nebezpečných věcí z hlediska zvláštních konstrukčních vlastností těchto vozidel.
- (8) Rozhodnutím Rady ze dne 29. dubna 2004 přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 116, který se týká jednotných pravidel pro ochranu motorových vozidel proti neoprávněnému použití, a č. 118 o jednotných technických ustanoveních týkajících se vlastností materiálů používaných ve vnitřní konstrukci určitých kategorií motorových vozidel při hoření.
- (9) Rozhodnutím Rady ze dne 14. března 2005 přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 121, který se týká jednotných ustanovení pro schvalování typu vozidel z hlediska umístění a označení ručních ovládačů, kontrol a indikátorů, a č. 122, který se týká jednotných technických ustanovení pro schvalování vozidel kategorií M, N a O z hlediska jejich systémů vytápění.
- (10) Rozhodnutím Rady 2005/614/ES⁽⁶⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 94 o schvalování typu vozidel z hlediska ochrany cestujících ve vozidle v případě čelního nárazu a č. 95 o schvalování typu vozidel z hlediska ochrany cestujících ve vozidle v případě bočního nárazu.
- (11) Rozhodnutím Rady 2006/364/ES⁽⁷⁾ schválila Unie předpis EHK OSN č. 123, který se týká jednotných ustanovení pro schvalování typu motorových vozidel z hlediska adaptivního předního osvětlovacího systému (AFS).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 200, 31.7.2009, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78.⁽³⁾ Úř. věst. L 290, 17.11.2000, s. 29.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 139, 23.5.2001, s. 14.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 183, 6.7.2001, s. 33.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 217, 22.8.2005, s. 1.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 135, 23.5.2006, s. 12.

- (12) Rozhodnutím Rady 2006/444/ES⁽¹⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 55 obsahujícímu jednotná ustanovení pro schvalování mechanických spojovacích částí jízdních souprav vozidel.
- (13) Rozhodnutím Rady 2006/874/ES⁽²⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 107 o jednotných ustanoveních pro schvalování vozidel kategorie M₂ nebo M₃ z hlediska jejich celkové konstrukce.
- (14) Rozhodnutím Rady 2007/159/EC⁽³⁾ schválila Unie předpis EHK OSN č. 125 o schvalování motorových vozidel z hlediska pole výhledu řidiče motorového vozidla směrem dopředu.
- (15) Rozhodnutím Rady 2009/433/EC⁽⁴⁾ přistoupila Unie k předpisu EHK OSN č. 61 o jednotné úpravě schvalování typu užitkových vozidel s ohledem na vnější výčelnky před zadní stěnou kabiny.
- (16) V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice)⁽⁵⁾, mohou výrobci vozidel, kteří žádají o schválení svých systémů, konstrukčních částí nebo samostatných technických celků, splňovat buď požadavky příslušných směrnic, nebo odpovídajících předpisů EHK OSN. Většina požadavků stanovených ve směrnicích, které se týkají částí vozidel, je převzata z odpovídajících předpisů EHK OSN. Vzhledem k vývoji technologií jsou předpisy EHK OSN neustále měněny a příslušné směrnice musí být pravidelně aktualizovány, aby byly v souladu s obsahem odpovídajících předpisů EHK OSN. Aby nedocházelo k tomuto zdvojení, skupina na vysoké úrovni CARS 21 doporučila nahrazení řady směrnic příslušnými předpisy EHK OSN.
- (17) Možnost povinného použití předpisů EHK OSN pro účely ES schválení typu a nahrazení právních předpisů Unie předpisy EHK OSN je uvedena ve směrnici 2007/46/ES. Podle nařízení (ES) č. 661/2009 se schválení typu v souladu s povinně používanými předpisy EHK OSN má považovat za ES schválení typu v souladu s uvedeným nařízením a prováděcími opatřeními k němu.
- (18) Nahrazení právních předpisů Unie předpisy EHK OSN umožní zamezit zdvojení nejen, pokud jde o technické

požadavky, ale rovněž pokud jde o certifikaci a správní postupy. Schválení typu přímo založené na mezinárodně dohodnutých normách by navíc zlepšilo přístup na trh ve třetích zemích, zejména v těch, které jsou smluvními stranami revidované dohody z roku 1958, čímž by se posílila konkurenceschopnost příslušného odvětví Unie.

- (19) Nařízení (ES) č. 661/2009 proto zrušuje řadu směrnic týkajících se schvalování typu motorových vozidel, jejich přípojných vozidel a systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla, které by se mělo pro účely ES schválení typu v souladu s uvedeným nařízením nahradit příslušnými předpisy EHK OSN.
- (20) Předpisy EHK OSN č. 1, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 13-H, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 28, 31, 34, 37, 38, 39, 43, 44, 46, 48, 55, 58, 61, 66, 67, 73, 77, 79, 80, 87, 89, 90, 91, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 102, 105, 107, 110, 112, 116, 118, 121, 122, 123 a 125 je proto vhodné začlenit do přílohy IV nařízení (ES) č. 661/2009, která obsahuje seznam předpisů EHK OSN, jejichž použití je povinné.
- (21) Nařízení (ES) č. 661/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (22) Předpisy EHK OSN uvedené v seznamu v příloze tohoto nařízení by se měly používat od dat provedení stanovených v článku 13 nařízení (ES) č. 661/2009.
- (23) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Technického výboru – motorová vozidla,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IV nařízení (ES) č. 661/2009 se nahrazuje přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

1. S výhradou odstavců 2, 3 a 4 a článku 4 se předpisy EHK OSN, série změn a doplňky uvedené v příloze použijí pro účely ES schválení typu nových typů vozidel, jejich přípojných vozidel a systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla ode dne 1. listopadu 2012.

2. S účinkem ode dne 1. listopadu 2011 se doplněk 9 předpisu EHK OSN č. 13-H⁽⁶⁾ použije pro účely ES schválení typu nových typů vozidel kategorie M₁.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 4.7.2006, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 337, 5.12.2006, s. 45.

⁽³⁾ Úř. věst. L 69, 9.3.2007, s. 37.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 144, 9.6.2009, s. 24.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 230, 31.8.2010, s. 1.

3. S účinkem ode dne 1. listopadu 2011 se doplněk 3 k sérii změn 11 předpisu EHK OSN č. 13 ⁽¹⁾ nebo doplněk 9 předpisu EHK OSN č. 13-H použije pro účely ES schválení typu nových typů vozidel kategorie N₁.

4. S účinkem od uplynutí lhůt pro provedení stanovených v tabulce 1 přílohy V nařízení (ES) č. 661/2009 se doplněk 3 k sérii změn 11 předpisu EHK OSN č. 13 použije pro účely ES schválení typu nových typů vozidel kategorií M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ a O₄, pokud jde o jejich elektronické systémy řízení stability.

Článek 3

1. S výhradou odstavců 2 a 3 a článku 4 se předpisy EHK OSN, série změn a doplňky uvedené v příloze použijí pro účely registrace, prodeje a uvádění do provozu nových vozidel a jejich přípojných vozidel a prodeje a uvádění do provozu nových systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla ode dne 1. listopadu 2014.

2. S účinkem ode dne 1. listopadu 2014 se doplněk 3 k sérii změn 11 předpisu EHK OSN č. 13 nebo doplněk 9 předpisu EHK OSN č. 13-H použije pro účely registrace, prodeje a uvádění do provozu nových vozidel kategorie N₁.

3. S účinkem od uplynutí lhůt pro provedení stanovených v tabulce 2 přílohy V nařízení (ES) č. 661/2009 se doplněk 3 k sérii změn 11 předpisu EHK OSN č. 13 použije pro účely registrace, prodeje a uvádění do provozu nových vozidel kategorií M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ a O₄, pokud jde o jejich elektronické systémy řízení stability.

Článek 4

1. Aniž jsou dotčena ustanovení odstavce 2, série změn 00 předpisu EHK OSN č. 100 ⁽²⁾ se použije pro účely ES schválení typu celých vozidel podle směrnice 2007/46/ES a ES schválení typu vozidel z hlediska elektrické bezpečnosti ode dne 1. května 2011.

2. S účinkem ode dne 1. ledna 2012 se série změn 00 předpisu EHK OSN č. 100 použije pro účely registrace, prodeje a uvádění do provozu nových vozidel.

3. S účinkem ode dne 4. prosince 2012 se série změn 01 předpisu EHK OSN č. 100 ⁽³⁾ použije pro účely ES schválení typu celých vozidel podle směrnice 2007/46/ES a ES schválení typu vozidel z hlediska elektrické bezpečnosti.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 13.11.2010, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 45, 14.2.2009, s. 17.

⁽³⁾ Úř. věst. L 57, 2.3.2011, s. 54.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA IV

Seznam předpisů EHK OSN, jejichž použití je povinné

Číslo předpisu	Předmět	Série změn	Odkaz na Úřední věstník	Použitelnost
1	Světlomety s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavené žárovkami kategorií R2 a/nebo HS1	Série změn 02	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 1	M, N ^(a)
3	Odrázky pro motorová vozidla	Doplňěk 10 k sérii změn 02	Úř. věst. L 31, 31.1.2009, s. 1	M, N, O
4	Osvětlení zadních registračních tabulek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	Doplňěk 14 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 31, 31.1.2009, s. 35	M, N, O
6	Směrové svítlny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	Doplňěk 19 k sérii změn 01	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 40	M, N, O
7	Přední a zadní obrysové svítlny, brzdové svítlny, doplňkové obrysové svítlny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	Doplňěk 16 k sérii změn 02	Úř. věst. L 148, 12.6.2010, s. 1	M, N, O
8	Světlomety motorových vozidel (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 a/nebo H11)	Série změn 05 Oprava 1 revize 4	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 71	M, N ^(a)
10	Elektromagnetická kompatibilita	Série změn 03	Úř. věst. L 116, 8.5.2010, s. 1	M, N, O
11	Zámky dveří a součásti upevnění dveří	Doplňěk 2 k sérii změn 03	Úř. věst. L 120, 13.5.2010, s. 1	M ₁ , N ₁
12	Ochrana řidiče před mechanismem řízení v případě nárazu	Doplňěk 3 k sérii změn 03	Úř. věst. L 165, 26.6.2008, s. 11	M ₁ , N ₁
13	Brzdová zařízení vozidel kategorií M, N a O	Doplňěk 5 k sérii změn 10 Oprava 1 a 2 k revizi 6 Doplňěk 3 k sérii změn 11	Úř. věst. L 257, 30.9.2010, s. 1 Úř. věst. L 297, 13.11.2010, s. 183	M, N, O ^(b)
13-H	Brzdová zařízení osobních automobilů	Doplňěk 9 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 230, 31.8.2010, s. 1	M ₁ , N ₁ ^(c)
14	Kotevní úchyty bezpečnostních pásů, systémy kotevních úchytů ISOFIX a kotevní úchyty horního postroje ISOFIX	Doplňěk 2 k sérii změn 06	Úř. věst. L 321, 6.12.2007, s. 1	M, N

Číslo předpisu	Předmět	Série změn	Odkaz na Úřední věstník	Použitelnost
16	Bezpečnostní pásy, dětské zádržné systémy a dětské zádržné systémy ISOFIX	Doplněk 17 k sérii změn 04	Úř. věst. L 313, 30.11.2007, s. 58	M, N
17	Sedadla, jejich ukotvení a opěrky hlavy	Série změn 08	Úř. věst. L 230, 31.8.2010, s. 81	M, N
18	Ochrana motorových vozidel proti neoprávněnému použití	Doplněk 2 k sérii změn 03	Úř. věst. L 120, 13.5.2010, s. 29	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃
19	Přední mlhové světlomety motorových vozidel	Doplněk 2 k sérii změn 03	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 113	M, N
20	Světlomety s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavené halogenovými žárovkami (žárovky H4)	Série změn 03	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 170	M, N (*)
21	Vnitřní vybavení	Doplněk 3 k sérii změn 01	Úř. věst. L 188, 16.7.2008, s. 32	M ₁
23	Zpětné světlomety pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla	Doplněk 15 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 148, 12.6.2010, s. 34	M, N, O
25	Opěrky hlavy, bez ohledu na to, zda jsou součástí sedadla	Série změn 04 Oprava 2 revize 1	Úř. věst. L 215, 14.8.2010, s. 1	M, N
26	Vnější výčnělky	Doplněk 1 k sérii změn 03	Úř. věst. L 215, 14.8.2010, s. 27	M ₁
28	Zvuková výstražná zařízení a signály	Doplněk 3 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 185, 17.7.2010, s. 1	M, N
31	Světlomety motorových vozidel typu 'dealer-team' (SB) vyzařující evropské asymetrické potkávací světlo nebo dálkové světlo nebo obojí	Doplněk 7 k sérii změn 02	Úř. věst. L 185, 17.7.2010, s. 15	M, N
34	Ochrana před nebezpečím požáru (nádrže na kapalná paliva)	Doplněk 2 k sérii změn 02	Úř. věst. L 194, 23.7.2008, s. 14	M, N, O
37	Žárovky určené k použití ve schválených celcích svítilen/světlometů motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	Doplněk 34 k sérii změn 03	Úř. věst. L 297, 13.11.2010, s. 1	M, N, O
38	Zadní mlhové svítilny pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla	Doplněk 14 k původnímu znění předpisu Oprava 1 doplňku 12	Úř. věst. L 148, 12.6.2010, s. 55	M, N, O

Číslo předpisu	Předmět	Série změn	Odkaz na Úřední věstník	Použitelnost
39	Rychloměrné zařízení včetně jeho montáže	Doplněk 5 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 120, 13.5.2010, s. 40	M, N
43	Bezpečnostní zasklívací materiály	Doplněk 12 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 230, 31.8.2010, s. 119	M, N, O
44	Zádržná zařízení pro děti cestující v motorových vozidlech („dětské zádržné systémy“)	Série změn 04 Oprava 3 revize 2	Úř. věst. L 306, 23.11.2007, s. 1	M, N
46	Zařízení pro nepřímý výhled a jejich montáž	Doplněk 4 k sérii změn 02 Oprava 1 doplnku 4 série změn 02	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 211	M, N
48	Montáž zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci motorových vozidel	Série změn 04	Úř. věst. L 135, 23.5.2008, s. 1	M, N, O
55	Mechanické spojovací části jízdních souprav vozidel	Doplněk 1 k sérii změn 01	Úř. věst. L 227, 28.8.2010, s. 1	M, N, O
58	Zařízení na ochranu proti podjetí zezadu (RUPD) a jejich montáž; ochrana proti podjetí zezadu (RUP)	Série změn 02	Úř. věst. L 232, 30.8.2008, s. 13	N ₂ , N ₃ , O ₃ , O ₄
61	Užitková vozidla s ohledem na vnější výčelnky před zadní stěnou kabiny	Doplněk 1 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 1	N
66	Pevnost nástavby velkých osobních vozidel	Série změn 02	Úř. věst. L 84, 30.3.2011, s. 1	M ₂ , M ₃
67	Motorová vozidla, která používají zkapalněné ropné plyny	Doplněk 7 k sérii změn 01	Úř. věst. L 72, 14.3.2008, s. 1	M, N
73	Boční ochrana nákladních automobilů	Doplněk 1 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 120, 13.5.2010, s. 49	N ₂ , N ₃ , O ₃ , O ₄
77	Parkovací svítlny motorových vozidel	Doplněk 12 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 130, 28.5.2010, s. 1	M, N
79	Mechanismus řízení	Doplněk 3 k sérii změn 01	Úř. věst. L 137, 27.5.2008, s. 25	M, N, O
80	Sedadla autobusů	Doplněk 3 k sérii změn 01 Oprava 1 série změn 01	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 18	M ₂ , M ₃

Číslo předpisu	Předmět	Série změn	Odkaz na Úřední věstník	Použitelnost
87	Denní svítilny motorových vozidel	Doplněk 14 k původnímu znění předpisu Oprava 1 revize 2	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 46	M, N
89	Omezení rychlosti vozidel	Doplněk 1 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 158, 19.6.2007, s. 1	M, N
90	Náhradní části s brzdovým obložením a náhradní obložení bubnových brzd pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla	Doplněk 11 k sérii změn 01	Úř. věst. L 130, 28.5.2010, s. 19	M, N, O
91	Boční obrysové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	Doplněk 11 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 69	M, N, O
93	Zařízení na ochranu proti podjetí zepředu (FUPD) a jejich montáž; ochrana proti podjetí zepředu (FUP)	Původní znění předpisu	Úř. věst. L 185, 17.7.2010, s. 56	N ₂ , N ₃
94	Ochrana cestujících v případě čelního nárazu	Doplněk 3 k sérii změn 01 Oprava 2 série změn 01 Oprava 1 revize 1	Úř. věst. L 130, 28.5.2010, s. 50	M ₁
95	Ochrana cestujících v případě bočního nárazu	Doplněk 1 k sérii změn 02	Úř. věst. L 313, 30.11.2007, s. 1	M ₁ , N ₁
97	Poplašné systémy vozidel	Revize 1 – změna 1	Úř. věst. L 351, 30.12.2008, s. 1	M ₁ , N ₁
98	Světlomety motorových vozidel vybavené výbojkovými zdroji světla	Doplněk 13 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 92	M, N
99	Výbojkové zdroje světla k užívání ve schválených výbojkových světlometech motorových vozidel	Doplněk 5 k původnímu znění předpisu znění předpisu	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 151	M, N
100	Elektrická bezpečnost	Doplněk 1 k původnímu znění předpisu Série změn 01	Úř. věst. L 45, 14.2.2009, s. 17 Úř. věst. L 57, 2.3.2011, s. 54	M, N
102	Zařízení pro spojení vozidel nakrátko (ZSVN); montáž schváleného typu ZSVN	Původní znění předpisu	Úř. věst. L 351, 30.12.2008, s. 44	N ₂ , N ₃ , O ₃ , O ₄
105	Vozidla určená pro přepravu nebezpečných věcí	Doplněk 1 k sérii změn 04	Úř. věst. L 230, 31.8.2010, s. 253	N, O

Číslo předpisu	Předmět	Série změn	Odkaz na Úřední věstník	Použitelnost
107	Vozidla kategorií M ₂ a M ₃	Série změn 03	Úř. věst. L 255, 29.9.2010, s. 1	M ₂ , M ₃
110	Zvláštní součásti pro stlačený zemní plyn	Doplněk 6 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 72, 14.3.2008, s. 113	M,N
112	Světlomety motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavené žárovkami a/nebo LED moduly	Doplněk 12 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 230, 31.8.2010, s. 264	M, N
116	Ochrana motorových vozidel proti neoprávněnému použití	Doplněk 2 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 181	M ₁ , N ₁
118	Vlastnosti materiálů používaných ve vnitřní konstrukci určitých kategorií motorových vozidel při hoření	Původní předpis	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 263	M ₃
121	Umístění a označení ručních ovládačů, kontrolků a indikátorů	Doplněk 3 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 177, 10.7.2010, s. 290	M, N
122	Systém vytápění vozidel kategorií M, N a O	Doplněk 1 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 164, 30.6.2010, s. 231	M, N, O
123	Adaptivní přední osvětlovací systém (AFS) motorových vozidel	Doplněk 4 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 222, 24.8.2010, s. 1	M, N
125	Pole výhledu směrem dopředu	Doplněk 2 k původnímu znění předpisu	Úř. věst. L 200, 31.7.2010, s. 38	M ₁

Poznámky k tabulce:

(^a) Předpisy EHK OSN č. 1, 8 a 20 se nepoužijí pro ES schválení typu nových vozidel.

(^b) Včetně požadavků na opatření proti převrácení a směrové řízení stanovených v příloze 21 pro účely ES schválení typu nových typů vozidel kategorie N₁ a pro účely registrace, prodeje a uvádění do provozu nových vozidel kategorie N₁.

(^c) Včetně požadavků stanovených v příloze 9 pro účely ES schválení typu nových typů vozidel kategorie N₁ a M₁ a pro účely registrace, prodeje a uvádění do provozu nových vozidel kategorie N₁ a M₁.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 408/2011**ze dne 27. dubna 2011,****kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 o statistice pesticidů, pokud jde o formát pro předávání údajů****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1185/2009 ze dne 25. listopadu 2009 o statistice pesticidů⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1185/2009 vytváří nový rámec pro vytváření srovnatelných evropských statistik o prodeji a používání pesticidů.
- (2) V souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 1185/2009 předávají členské státy statistické údaje v elektronické podobě v příslušném technickém formátu, který stanoví Komise.
- (3) Z důvodu zajištění důvěrnosti bude do zasílaného souboru doplněna značka označující, zda informace, které jsou předávány o látce, chemické skupině, kategorii přípravku nebo hlavní skupině, jsou nebo nejsou důvěrné.

- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro evropský statistický systém,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Členské státy předávají statistické údaje o uvádění pesticidů na trh v souladu s přílohou I nařízení (ES) č. 1185/2009, přičemž používají formát pro přenos statistických údajů a metadat (Statistical Data and Metadata eXchange, SDMX). Údaje se předávají nebo nahrávají elektronickými prostředky do jediného kontaktního místa pro údaje v Eurostatu.

Členské státy předávají požadované údaje v souladu s technickými specifikacemi stanovenými Komisí (Eurostatem).

Článek 2

Technický formát pro předávání údajů Komisi (Eurostatu) je definován v příloze.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 324, 10.12.2009, s. 1.

PŘÍLOHA

Formát pro předávání statistických údajů o uvádění pesticidů na trh

Předávané soubory musí obsahovat tyto informace:

Číslo	Pole	Poznámky
1	Země	Třímístný písmenný kód (např. FRA)
2	Rok	např. 2010
3	Hlavní skupina	Kódy uvedené v příloze III nařízení (ES) č. 1185/2009 v posledním znění
4	Kategorie přípravků	
5	Chemická skupina	
6	Látka	
7	Pro pole číslo 3, 4, 5 a 6 se uvádí prodané množství	Údaje se vyjadřují v kilogramech látek
8	Pro pole číslo 3, 4, 5 a 6 se uvádí značka důvěrnosti	Ano/ne

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 409/2011**ze dne 27. dubna 2011,****kterým se mění nařízení (ES) č. 619/2008, kterým se zahajuje stálé nabídkové řízení pro vývozní náhrady týkající se některých mléčných výrobků**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 161 odst. 3, čl. 164 odst. 2 písm. b) a článek 170 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 619/2008 ⁽²⁾ bylo zahájeno stálé nabídkové řízení týkající se vývozních náhrad pro přírodní máslo v blocích kódu produktu ex 0405 10 19 9700, máselný olej v nádobách kódu produktu ex 0405 90 10 9000 a sušené odstředěné mléko kódu produktu ex 0402 10 19 9000 a stanoví se pravidla pro uvedené řízení. Zejména se v něm stanoví období nabídkových řízení, ve kterých se mohou nabídky podávat.
- (2) Za účelem lepší reakce na zhoršování trhu s mléčnými výrobky, k němuž došlo na počátku roku 2009, bylo nařízení (ES) č. 619/2008 pozměněno s cílem stanovit

dvě období nabídkových řízení měsíčně. Výrazné zlepšení situace na trhu od té doby umožňuje stanovit počet období nabídkových řízení opět na jedno měsíčně.

- (3) Nařízení (ES) č. 619/2008 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 619/2008 se úvodní slova třetího pododstavce nahrazují tímto:

„Každé období nabídkového řízení končí třetí úterý v měsíci ve 13:00 hodin (bruselského času), s výjimkou:“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 28.6.2008, s. 20.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 410/2011

ze dne 27. dubna 2011,

kterým se mění nařízení (ES) č. 259/2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1290/2005, pokud jde o zveřejňování informací o příjemcích finančních prostředků z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

Článek 1 nařízení (ES) č. 259/2008 se mění takto:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 42 bod 8b uvedeného nařízení,

1) Odstavec 1 se mění takto:

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů,

a) návětí se nahrazuje tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

„1. Zveřejnění podle článku 44a nařízení (ES) č. 1290/2005 zahrnuje s ohledem na příjemce, jež jsou právníckými osobami, následující informace:“;

(1) Ve svém rozsudku ve spojených věcech C-92/09 a C-93/09 ⁽²⁾ týkajícím se povinnosti zveřejňování informací o příjemcích finančních prostředků z evropských zemědělských fondů došel Soudní dvůr Evropské unie k závěru, že zveřejnění osobních údajů fyzických osob, aniž činí rozdíl podle takových relevantních kritérií, jako je doba, po kterou takové podpory dostávaly, frekvence podpor nebo jejich typ a výše, není přiměřené. Soudní dvůr proto prohlásil ustanovení týkající se tohoto zveřejňování za neplatná. V zájmu sladění rozličných cílů spojených s povinností zveřejňování informací o příjemcích finančních prostředků z Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV), stanovená nařízením Komise (ES) č. 259/2008 ⁽³⁾, a vzhledem k tomu, že fyzické osoby mají zájem na tom, aby jejich osobní údaje byly chráněny, je třeba stanovit, že tato povinnost se nevztahuje na fyzické osoby.

b) písmeno a) se zrušuje;

c) písmena b) a c) se nahrazují tímto:

„b) plný evidovaný oficiální název, pokud jsou příjemci právnícké osoby s vlastní právní subjektivitou podle právních předpisů daného členského státu;

c) plný název sdružení, tak jak je evidováno nebo jinak úředně uznáno, pokud jsou příjemci sdružení právníckých osob bez vlastní právní subjektivity;“.

(2) V zájmu větší transparentnosti by proto nařízení (ES) č. 259/2008 mělo být odpovídajícím způsobem formálně změněno do doby, než Evropský parlament a Rada přijmou nový režim, který zohlední námitky vznesené Soudním dvorem.

2) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. U právníckých osob mohou členské státy zveřejnit podrobnější informace, než je stanoveno v odstavci 1.“

(3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru zemědělských fondů,

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1.

⁽²⁾ Rozsudek ve spojených věcech C-92/09 a C-93/09, Volker und Markus Schecke GbR a Hartmut Eifert v Land Hessen, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí.

⁽³⁾ Úř. věst. L 76, 19.3.2008, s. 28.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 411/2011**ze dne 27. dubna 2011****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 28. dubna 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	JO	74,8
	MA	44,1
	TN	118,7
	TR	86,7
	ZZ	81,1
0707 00 05	AL	107,4
	EG	152,2
	TR	133,0
	ZZ	130,9
0709 90 70	MA	78,8
	TR	105,8
	ZZ	92,3
0709 90 80	EC	33,0
	ZZ	33,0
0805 10 20	EG	54,1
	IL	71,7
	MA	48,8
	TN	48,2
	TR	78,3
	ZZ	60,2
0805 50 10	TR	50,2
	ZZ	50,2
0808 10 80	AR	79,0
	BR	80,7
	CA	111,8
	CL	89,5
	CN	108,0
	MK	50,2
	NZ	116,6
	US	123,5
	ZA	82,0
	ZZ	93,5
	0808 20 50	AR
CL		114,4
CN		65,7
ZA		96,4
ZZ		90,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 412/2011**ze dne 27. dubna 2011****o vydávání dovozních licencí v rámci celních kvót otevřených na obdobím duben 2011 nařízením (ES) č. 327/98 pro rýži**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 327/98 ze dne 10. února 1998 o otevření a správě celních kvót pro dovoz rýže a zmloukové rýže ⁽³⁾, a zejména na čl. 5 první pododstavce uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením (ES) č. 327/98 byly otevřeny některé dovozní celní kvóty (a zároveň stanoven způsob jejich správy) pro rýži a zmloukovou rýži rozdělené podle země původu a na několik obdobím podle přílohy IX uvedeného nařízení.
- (2) Pro kvóty stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 327/98 je druhým obdobím měsíc duben.
- (3) Ze sdělení podaného podle čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 327/98 vyplývá, že žádosti na kvótu (kvóty) s pořadovým číslem (pořadovými čísly) 09.4130 podané

během prvních deseti pracovních dnů měsíce dubna 2011 podle čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení se týkají množství, které přesahuje dostupné množství. Je proto nutné stanovit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a určit koeficient přidělení, který se použije pro požadovaná množství u dotčené (dotčených) kvóty (kvót).

- (4) Z uvedeného sdělení vyplývá mimo jiné, že žádosti na kvótu (kvóty) s pořadovým číslem (pořadovými čísly) 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 podané během prvních deseti pracovních dnů měsíce dubna 2011 podle čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 327/98 se týkají množství nižšího, než je dostupné množství.
- (5) Pro kvóty s pořadovými čísly 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 je také třeba stanovit celková množství dostupná pro následující kvótové období podle čl. 5 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 327/98.
- (6) Za účelem zajištění účinné správy postupu vydávání dovozních licencí by toto nařízení mělo vstoupit v platnost okamžitě po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Pro žádosti o dovozní licence na rýži spadající do kvóty (kvót) s pořadovým číslem (pořadovými čísly) 09.4130, které byly podány během prvních deseti pracovních dnů měsíce dubna 2011, se vydají licence pro požadovaná množství, na něž se použije (použijí) koeficient (koeficienty) přidělení stanovený (stanovené) v příloze tohoto nařízení.

2. Celková dostupná množství v rámci kvót s pořadovými čísly 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 uvedených v nařízení (ES) č. 327/98 na následující kvótové období jsou stanovena v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.⁽³⁾ Úř. věst. L 37, 11.2.1998, s. 5.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi,
jménem předsedy,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

PŘÍLOHA

Množství, která se mají přidělit na obdobím měsíce dubna 2011, a množství dostupná pro následující obdobím podle nařízení (ES) č. 327/98

Kvóta pro celoomletou nebo poloomeletou rýži kódu KN 1006 30 podle čl. 1 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 327/98:

Původ	Pořadové číslo	Koeficient přidělení pro obdobím měsíce dubna 2011	Celková množství dostupná pro obdobím měsíce července 2011 (v kg)
Spojené státy americké	09.4127	— ⁽¹⁾	23 847 531
Thajsko	09.4128	— ⁽¹⁾	11 108 417
Austrálie	09.4129	— ⁽¹⁾	713 000
Jiného původu	09.4130	0,851981 %	0

⁽¹⁾ Žádosti se vztahují na množství, která jsou nižší než (nebo stejná jako) množství dostupná: všechny žádosti jsou tedy přípustné.

SMĚRNICE

PROVÁDĚCÍ SMĚRNICE KOMISE 2011/56/EU

ze dne 27. dubna 2011,

kteřou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinné látky cyprokonazolu a kterou se mění rozhodnutí Komise 2008/934/ES

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I ⁽⁵⁾.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh ⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice,

- (4) Žádost byla předložena Irsku, které bylo nařízením (ES) č. 1490/2002 jmenováno členským státem zpravodajem. Lhůta pro zkrácený postup byla dodržena. Specifikace účinné látky a doporučená použití jsou stejná jako v případě rozhodnutí 2008/934/ES. Uvedená žádost je také v souladu se zbývajícími hmotněprávními a procesními požadavky podle článku 15 nařízení (ES) č. 33/2008.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 451/2000 ⁽²⁾ a (ES) č. 1490/2002 ⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro druhou a třetí etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a zřizují seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam zahrnuje cyprokonazol.
- (2) V souladu s článkem 11e nařízení (ES) č. 1490/2002 oznamovatel stáhl svou podporu zařazení uvedené účinné látky do přílohy I směrnice 91/414/EHS do dvou měsíců od obdržení návrhu zprávy o posouzení. Rozhodnutí Komise 2008/934/ES ze dne 5. prosince 2008 o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky ⁽⁴⁾ se tudíž týkalo i nezařazení cyprokonazolu.
- (3) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS původní oznamovatel (dále jen „žadatel“) předložil novou žádost, ve které požádal o uplatnění zkráceného postupu stanoveného články 14 až 19 nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici Rady 91/414/EHS, pokud jde

- (5) Irsko posoudilo dodatečné údaje předložené žadatelem a připravilo dodatečnou zprávu. Dne 12. února 2010 postoupilo tuto zprávu Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) a Komisi. Úřad zaslal dodatečnou zprávu ostatním členským státům a žadateli k vyjádření připomínek a obdržené připomínky postoupil Komisi. V souladu s čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 33/2008 a na žádost Komise předložil úřad své závěry ohledně cyprokonazolu dne 8. listopadu 2010 Komisi ⁽⁶⁾. Návrh zprávy o posouzení, dodatečná zpráva a závěry úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 11. března 2011 v podobě zprávy Komise o přezkoumání cyprokonazolu.

- (6) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že přípravky na ochranu rostlin obsahující cyprokonazol mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávě Komise o přezkoumání. Je proto vhodné zařadit látku cyprokonazol do přílohy I, a zajistit tak, aby ve všech členských státech mohla být povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tuto účinnou látku udělována v souladu s ustanoveními uvedené směrnice.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ Úř. věst. L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 333, 11.12.2008, s. 11.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance cyproconazole. EFSA Journal 2010; 8(11):1897. [73 pp.]. doi: 10.2903/j.efsa.2010.1897. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu.

- (7) Aniž je dotčen tento závěr, je třeba získat další informace týkající se některých specifických aspektů. Podle čl. 6 odst. 1 směrnice 91/414/EHS může zařazení látky do přílohy I podléhat určitým podmínkám. Proto je vhodné požadovat, aby žadatel předložil potvrzující informace, pokud jde o toxikologický význam nečistot v technické specifikaci, analytické metody pro monitorování cyprokonazolu v půdě, tělních tekutinách a tkáních, rezidua derivátů metabolitů triazolu v základních plodinách, plodinách, které jsou součástí osevního postupu, a produktech živočišného původu, dlouhodobé riziko pro býložravé savce a možný vliv preferenčního rozkladu a/nebo přeměny směsi izomerů na životní prostředí.
- (8) Před zařazením účinné látky do přílohy I je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze zařazení vyplnou.
- (9) Aniž jsou dotčeny závazky stanovené směrnicí 91/414/EHS jako důsledek zařazení účinné látky do přílohy I, mělo by být členským státům po zařazení poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující cyprokonazol, aby bylo zajištěno splnění požadavků stanovených směrnicí 91/414/EHS, zejména ustanovení článku 13 uvedené směrnice a příslušných podmínek stanovených v příloze I. Členské státy by měly v případě potřeby změnit, nahradit nebo odejmout stávající povolení v souladu s ustanoveními směrnice 91/414/EHS. Odchylně od výše stanovené lhůty by pro předložení a zhodnocení úplné dokumentace podle přílohy III pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé určené použití mělo být v souladu s jednotnými zásadami stanovenými ve směrnici 91/414/EHS poskytnuto delší období.
- (10) Zkušenosti z předchozích zařazení účinných látek, posouzených v rámci nařízení Komise (EHS) č. 3600/92 ze dne 11. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro první etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se proto být nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly dosud přijaty a kterými se mění příloha I, však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.
- (11) Směrnice 91/414/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (12) Rozhodnutí 2008/934/ES stanoví nezařazení cyprokonazolu a odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující uvedenou látku do 31. prosince 2011. Je nezbytné zrušit řádek týkající se cyprokonazolu v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (13) Rozhodnutí 2008/934/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (14) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha I směrnice 91/414/EHS se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

Řádek týkající se cyprokonazolu v příloze rozhodnutí 2008/934/ES se zrušuje.

Článek 3

Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 30. listopadu 2011. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Budou tyto předpisy používat od 1. prosince 2011.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 4

1. V souladu se směrnicí 91/414/EHS členské státy do 30. listopadu 2011 v případě potřeby změní nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku cyprokonazol.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I uvedené směrnice týkající se cyprokonazolu, s výjimkou podmínek stanovených v části B údajů o uvedené účinné látce, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice v souladu s podmínkami článku 13 uvedené směrnice.

(1) Úř. věst. L 366, 15.12.1992, s. 10.

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v příloze VI směrnice 91/414/EHS nově zhodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující cyprokonazol jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z několika účinných látek, které byly všechny nejpozději do 31. května 2011 uvedeny v příloze I směrnice 91/414/EHS, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III uvedené směrnice a při zohlednění části B údajů v příloze I uvedené směrnice, které se týkají cyprokonazolu. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. b), c), d) a e) směrnice 91/414/EHS.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) pokud přípravek obsahuje cyprokonazol jako jedinou účinnou látku, povolení v případě potřeby změni nebo odejmou nejpozději do 31. května 2015, nebo
- b) pokud přípravek obsahuje cyprokonazol jako jednu z několika účinných látek, povolení v případě potřeby

změní nebo odejmou do 31. května 2015 nebo do data stanoveného pro tuto změnu či odnětí v příslušné směrnici nebo směrnicích, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS, podle toho, co nastane později.

Článek 5

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem 1. června 2011.

Článek 6

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA

V příloze I směrnice 91/414/EHS se na konec tabulky doplňují nové údaje, které znějí:

Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Vstup v platnost	Konec platnosti zařazení	Zvláštní ustanovení
„358	Cyprokonazol CAS: 94361-06-5 CIPAC: 600	(2RS,3RS;2RS,3SR)-2-(4-chlorofenyl)-3-cyklopropyl-1-(1H-1,2,4-triazol-1-yl)butan-2-ol	≥ 940 g/kg	ze dne 1. června 2011	ze dne 31. května 2021	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako fungicid.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad uvedených v příloze VI musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání cyprokonazolu, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 11. března 2011.</p> <p>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy věnovat zvláštní pozornost:</p> <p>a) dietární expozici spotřebitelů reziduím derivátů metabolitů triazolu;</p> <p>b) riziku pro vodní organismy.</p> <p>Podmínky použití musí v případě potřeby zahrnovat opatření ke zmírnění rizika.</p> <p>Dotčené členské státy si vyžádají předložení potvrzujících informací ohledně:</p> <p>a) toxikologického významu nečistot v technických specifikacích;</p> <p>b) analytických metod pro monitorování cyprokonazolu v půdě, tělních tekutinách a tkáních;</p> <p>c) reziduí derivátů metabolitů triazolu v základních plodinách, plodinách, které jsou součástí osevňovacího postupu, a produktech živočišného původu;</p> <p>d) dlouhodobého rizika pro býložravé savce;</p> <p>e) možného vlivu preferenčního rozkladu a/nebo přeměny směsi izomerů na životní prostředí.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatel předložil Komisi informace uvedené v písmeni a) do 1. prosince 2011, informace uvedené v písmenech b), c), a d) do 31. května 2013 a informace uvedené v písmeni e) do dvou let od přijetí specifických pokynů.“</p>

⁽¹⁾ Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

PROVÁDĚCÍ SMĚRNICE KOMISE 2011/57/EU

ze dne 27. dubna 2011,

kterou se mění směrnice Rady 91/414/EHS za účelem zařazení účinné látky fluometuronu a kterou se mění rozhodnutí Komise 2008/934/ES

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 451/2000⁽²⁾ a (ES) č. 1490/2002⁽³⁾ stanoví prováděcí pravidla pro druhou a třetí etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a zřizují seznam účinných látek, které mají být zhodnoceny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam zahrnuje fluometuron.
- (2) V souladu s článkem 11e nařízení (ES) č. 1490/2002 oznamovatelé stáhli svou podporu zařazení uvedené účinné látky do přílohy I směrnice 91/414/EHS do dvou měsíců od obdržení návrhu zprávy o posouzení. Rozhodnutí Komise 2008/934/ES ze dne 5. prosince 2008 o nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto látky⁽⁴⁾ se tudíž týkalo i nezařazení fluometuronu.
- (3) V souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS původní oznamovatelé (dále jen „žadatelé“) předložili novou žádost, ve které požádali o uplatnění zkráceného postupu stanoveného články 14 až 19 nařízení Komise (ES) č. 33/2008 ze dne 17. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke směrnici 91/414/EHS, pokud jde o běžný a zkrácený postup pro posuzování účinných látek, které byly součástí pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 uvedené směrnice, nebyly však zařazeny do její přílohy I⁽⁵⁾.
- (4) Žádost byla předložena Řecku, které bylo nařízením (ES) č. 1490/2002 jmenováno členským státem zpravodajem. Lhůta pro zkrácený postup byla dodržena. Specifikace

účinné látky a doporučená použití jsou stejná jako v případě rozhodnutí 2008/934/ES. Uvedená žádost je také v souladu se zbývajícími hmotněprávními a procesními požadavky podle článku 15 nařízení (ES) č. 33/2008.

- (5) Řecko posoudilo dodatečné údaje předložené žadateli a připravilo dodatečnou zprávu. Dne 27. ledna 2010 postoupilo tuto zprávu Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) a Komisi. Úřad zaslal dodatečnou zprávu ostatním členským státům a žadateli k vyjádření připomínek a obdržené připomínky postoupil Komisi. V souladu s čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 33/2008 a na žádost Komise předložil úřad své závěry ohledně fluometuronu dne 14. prosince 2010 Komisi⁽⁶⁾. Návrh zprávy o posouzení, dodatečná zpráva a závěry úřadu byly přezkoumány členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončeny dne 11. března 2011 v podobě zprávy Komise o přezkoumání fluometuronu.
- (6) Z různých provedených zkoumání vyplynulo, že přípravky na ochranu rostlin obsahující fluometuron mohou obecně splňovat požadavky stanovené v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS, zejména pokud jde o použití, která byla zkoumána a podrobně popsána ve zprávě Komise o přezkoumání. Je proto vhodné zařadit látku fluometuron do přílohy I, a zajistit tak, aby ve všech členských státech mohla být povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tuto účinnou látku udělována v souladu s ustanoveními uvedené směrnice.
- (7) Aniž je dotčen tento závěr, je třeba získat další informace týkající se některých specifických aspektů. Podle čl. 6 odst. 1 směrnice 91/414/EHS může zařazení látky do přílohy I podléhat určitým podmínkám. Proto je vhodné požadovat, aby žadatelé předložili další informace za účelem potvrzení toxikologických vlastností rostlinných metabolitů kyseliny trifluoroctové a analytických metod pro monitorování fluometuronu ve vzduchu a půdního metabolitu trifluoromethylanilinu v půdě a vodě. Pokud bude fluometuron klasifikován podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008⁽⁷⁾ jako „může vyvolat rakovinu“, vyžádají si dotčené členské státy předložení dalších informací za účelem potvrzení významu půdních metabolitů desmethyl-fluometuronu a trifluoromethylanilinu pro podzemní vody.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ Úř. věst. L 224, 21.8.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 333, 11.12.2008, s. 11.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance fluometuron. EFSA Journal 2011;9(1):1958. [54 pp.] doi:10.2903/j.efsa.2011.1958. K dispozici na internetové adrese: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1.

- (8) Před zařazením účinné látky do přílohy I je třeba poskytnout členským státům a zúčastněným stranám přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze zařazení vyplynou.
- (9) Aniž jsou dotčeny závazky stanovené směrnicí 91/414/EHS jako důsledek zařazení účinné látky do přílohy I, mělo by být členským státům po zařazení poskytnuto šestiměsíční období, ve kterém přezkoumají stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující fluometuron, aby bylo zajištěno splnění požadavků stanovených směrnicí 91/414/EHS, zejména ustanovení článku 13 uvedené směrnice a příslušných podmínek stanovených v příloze I. Členské státy by měly v případě potřeby změnit, nahradit nebo odejmout stávající povolení v souladu s ustanoveními směrnice 91/414/EHS. Odchylně od výše stanovené lhůty by pro předložení a zhodnocení úplné dokumentace podle přílohy III pro každý přípravek na ochranu rostlin a pro každé určené použití mělo být v souladu s jednotnými zásadami stanovenými ve směrnici 91/414/EHS poskytnuto delší období.
- (10) Zkušenosti z předchozích zařazení účinných látek, posouzených v rámci nařízení Komise (EHS) č. 3600/92 ze dne 11. prosince 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro první etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice Rady 91/414/EHS o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, do přílohy I směrnice 91/414/EHS ukázaly, že při výkladu povinností držitelů stávajících povolení mohou vzniknout problémy, pokud jde o přístup k údajům. Aby se předešlo dalším těžkostem, zdá se proto být nezbytné ujasnit povinnosti členských států, zejména povinnost ověřit, že držitel povolení má přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice. Ve srovnání se směrnicemi, které byly dosud přijaty a kterými se mění příloha I, však toto ujasnění neukládá členským státům ani držitelům povolení žádné nové povinnosti.
- (11) Směrnice 91/414/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (12) Rozhodnutí 2008/934/ES stanoví nezařazení fluometuronu a odnětí povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující uvedenou látku do 31. prosince 2011. Je nezbytné zrušit řádek týkající se fluometuronu v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (13) Rozhodnutí 2008/934/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (14) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha I směrnice 91/414/EHS se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

Řádek týkající se fluometuronu v příloze rozhodnutí 2008/934/ES se zrušuje.

Článek 3

Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 30. listopadu 2011. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Budou tyto předpisy používat od 1. prosince 2011.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 4

1. V souladu se směrnicí 91/414/EHS členské státy do 30. listopadu 2011 v případě potřeby změni nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku fluometuron.

Do tohoto dne zejména ověří, zda jsou splněny podmínky přílohy I uvedené směrnice týkající se fluometuronu, s výjimkou podmínek stanovených v části B údajů o uvedené účinné látce, a zda držitel povolení má dokumentaci či přístup k dokumentaci splňující požadavky přílohy II uvedené směrnice v souladu s podmínkami článku 13 uvedené směrnice.

2. Odchylně od odstavce 1 členské státy v souladu s jednotnými zásadami stanovenými v příloze VI směrnice 91/414/EHS nově zhodnotí každý povolený přípravek na ochranu rostlin obsahující fluometuron jako jedinou účinnou látku, nebo jako jednu z několika účinných látek, které byly všechny nejpozději do 31. května 2011 uvedeny v příloze I směrnice 91/414/EHS, a to na základě dokumentace splňující požadavky přílohy III uvedené směrnice a při zohlednění části B údajů v příloze I uvedené směrnice, které se týkají fluometuronu. Na základě tohoto hodnocení určí, zda přípravek splňuje podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. b), c), d) a e) směrnice 91/414/EHS.

Po tomto určení postupují členské státy takto:

- a) pokud přípravek obsahuje fluometuron jako jedinou účinnou látku, povolení v případě potřeby změni nebo odejmou nejpozději do 31. května 2015, nebo

(¹) Úř. věst. L 366, 15.12.1992, s. 10.

- b) pokud přípravek obsahuje fluometuron jako jednu z několika účinných látek, povolení v případě potřeby změny nebo odejmu do 31. května 2015 nebo do data stanoveného pro tuto změnu či odnětí v příslušné směrnici nebo směrnicích, jimiž se příslušná látka nebo látky zařazují do přílohy I směrnice 91/414/EHS, podle toho, co nastane později.

Článek 5

Tato směrnice vstupuje v platnost dnem 1. června 2011.

Článek 6

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 27. dubna 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

V příloze I směrnice 91/414/EHS se na konec tabulky doplňují nové údaje, které znějí:

Číslo	Obecný název, identifikační čísla	Název podle IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Vstup v platnost	Konec platnosti zařazení	Zvláštní ustanovení
„343	Fluometuron CAS: 2164-17-2 CIPAC: 159	1,1-dimethyl-3-(<i>α,α,α</i> -trifluor- <i>m</i> -tolyl)močovina	≥ 940 g/kg	ze dne 1. června 2011	ze dne 31. května 2021	<p>ČÁST A</p> <p>Povolena mohou být pouze použití jako herbicid u bavlny.</p> <p>ČÁST B</p> <p>Při uplatňování jednotných zásad uvedených v příloze VI musí být zohledněny závěry zprávy o přezkoumání fluometuronu, a zejména dodatky I a II uvedené zprávy, dokončené Stálým výborem pro potravinový řetězec a zdraví zvířat dne 11. března 2011.</p> <p>Při tomto celkovém hodnocení musí členské státy:</p> <p>a) věnovat zvláštní pozornost ochraně obsluhy a pracovníků a zajistit, aby v podmínkách použití bylo zahrnuto užití odpovídajících osobních ochranných pomůcek;</p> <p>b) věnovat zvláštní pozornost ochraně podzemních vod, je-li účinná látka použita v oblastech s citlivými půdními a/nebo klimatickými podmínkami; zajistit, aby podmínky povolení zahrnovaly v případě potřeby opatření ke zmírnění rizika a povinnost provádět programy monitorování za účelem ověření možného prosakování fluometuronu a půdních metabolitů desmethyl-fluometuronu a trifluoromethylanilinu ve zranitelných oblastech;</p> <p>c) věnovat zvláštní pozornost riziku pro necílové půdní makroorganismy kromě žížal a necílové rostliny a zajistit, aby podmínky povolení zahrnovaly v případě potřeby opatření ke zmírnění rizika.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatelé předložili Komisi potvrzující informace ohledně:</p> <p>a) toxikologických vlastností rostlinných metabolitů kyseliny trifluoroctové;</p> <p>b) analytických metod pro monitorování fluometuronu ve vzduchu;</p> <p>c) analytických metod pro monitorování půdního metabolitu trifluoromethylanilinu v půdě a vodě;</p> <p>d) relevantnosti půdních metabolitů desmethyl-fluometuronu a trifluoromethylanilinu pro podzemní vody, jestliže je fluometuron podle nařízení (ES) č. 1272/2008 klasifikován jako „může vyvolat rakovinu“.</p> <p>Dotčené členské státy zajistí, aby žadatelé předložili Komisi informace uvedené v písmenech a), b) a c) do 31. března 2013 a informace uvedené v písmeni d) do šesti měsíců po oznámení rozhodnutí ohledně klasifikace fluometuronu.“</p>

⁽¹⁾ Další podrobnosti o identitě a specifikaci účinné látky jsou uvedeny ve zprávě o přezkoumání.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

